

**A Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló és a 70/2001/EK rendeletet módosító 1857/2006/EK bizottsági rendelet értelmében nyújtott állami támogatásokról adott tagállami tájékoztatás összefoglalása**

(2008/C 275/04)

**Támogatás száma:** XA 218/07

**Tagállam:** Szlovén Köztársaság

**Régió:** Območje občine Dobrna

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** Programi razvoja podeželja v občini Dobrna 2007–2013

**Jogalap:** Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči v občini Dobrna

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:**

2007: 12 100 EUR

2008: 12 100 EUR

2009: 12 250 EUR

2010: 12 250 EUR

2011: 12 400 EUR

2012: 12 400 EUR

2013: 12 400 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:**

1. Az *elsődleges előállítással foglalkozó mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházások:*

- a támogatható költségek akár 40 %-a.

A támogatás célja a mezőgazdasági üzemek eszközeinek helyreállításába való beruházás, mezőgazdasági termeléshez használt berendezések vásárlása, állandó növénykultúrákba való beruházás, a művelt területek javítása, valamint a gazdaságban való közlekedést szolgáló utak biztosítása.

2. A *hagyományos épületek megőrzése:*

- a gazdaságokban található, nem termelési célt szolgáló, illetve termelési célt szolgáló, kulturális örökség jellegű eszközök esetében a tényleges költségek akár 60 %-a, feltéve, hogy a beruházás következtében nem növekszik a gazdaság termelési kapacitása.

3. *Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás:*

- a biztosítási díjak állami költségvetésből történő társfinanszírozását az önkormányzati támogatás a termés és a termények biztosításához, illetve az állatok betegség miatti elhullása elleni biztosításához kapcsolódó támogatható költségek akár 50 %-ára egészíti ki.

4. *Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban:*

- a költségek akár 100 %-a a következő esetekben: mezőgazdasági termelők oktatása és szakképzése, tanácsadási szolgáltatások, fórumok, versenyek, kiállítások és vásárok szervezése, kiadványok, katalógusok és weboldalak közzététele,

valamint tudományos ismeretek terjesztése. A támogatást támogatott szolgáltatások formájában kell nyújtani, és nem tartalmazhat a termelőknek nyújtott közvetlen pénzkifizetéseket

**A végrehajtás időpontja:** 2007. június (vagy az önkormányzati rendelet hatálybalépésének időpontja)

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013. december 31-ig

**A támogatás célja:** KKV-k támogatása

**Az 1857/2006/EK rendelet vonatkozó cikkei és a támogatható költségek:** A Dobrna településen nyújtott állami támogatásokról szóló önkormányzati rendelet III. fejezete tartalmazza azon intézkedéseket, amelyek a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 358., 2006.12.16., 3. o.) alábbi cikkei alapján állami támogatásnak minősülnek:

- 4. cikk: Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás,
- 5. cikk: A hagyományos tájkép és épületek megőrzése,
- 12. cikk: Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás,
- 15. cikk: Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban

**Érintett gazdasági ágazat(ok):** Mezőgazdaság – növénytermesztés és állattenyésztés

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Občina Dobrna  
Dobrna 19  
SLO-3204 Dobrna

**Internetcím:**

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200771&dhdid=91192>

**Egyéb információk:**

A termények és a termés biztosítása céljából fizetendő biztosítási díjakra vonatkozó intézkedés a következő, természeti csapáshoz hasonló kedvezőtlen éghajlati jelenségekre terjed ki: tavaszi fagy, jégeső, villámcsapás, villámcsapás okozta tűz, vihar, valamint áradás.

Az önkormányzati rendelet teljesíti az 1857/2006/EK rendeletnek az önkormányzatok által elfogadandó intézkedésekre és végrehajtandó általános rendelkezésekre (a támogatás odaitélését megelőző intézkedések, a támogatások halmozása, a támogatások átláthatósága és nyomon követése) vonatkozó előírásait

Martin BRECL  
Župan

**Támogatás száma:** XA 220/07

**Tagállam:** Franciaország

**Régió:** Azok a területi önkormányzatok (régiók, megyék), amelyek ki szeretnék egészíteni a tagállami támogatásokat, vagy maguk akarnak hasonló támogatást nyújtani

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** Aides à l'appui technique en faveur des productions de fruits, de légumes, de la viticulture et de l'horticulture ornementale

**Jogalap:** Articles L 621-1 et s. du Code rural

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások:** A támogatások becsült éves költségvetése, ha van rá költségvetési fedezet, 1 000 000 EUR a VINIFLHOR részéről és egy előre meg nem határozott összeg a területi önkormányzatok részéről

**A támogatások maximális intenzitása:** A támogatható kiadások 100 %-áig. A támogatásokat támogatott szolgáltatások formájában kell nyújtani és nem tartalmazhatnak a termelőknek adott közvetlen pénzkifizetéseket

**A végrehajtás időpontja:** A mentességi úrlapnak a Bizottság általi átvételét igazoló elismervény keltétől

**A támogatási program vagy az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** Hat év

**A támogatás célja:** Ezek a támogatások az 1857/2006/EK rendelet 15. cikkének hatálya alá tartoznak. Első lépésként – az energiaárak ugrásszerű növekedését figyelembe véve – a technikai segítségnyújtás célja az üvegházi termelők arra való ösztönzése, hogy a termelési berendezések és eszközök rendszerébe építsék be a legmegfelelőbb energetikai stratégiát. Ebben az esetben a műszaki-gazdasági ellenőrzések és az energiafelhasználási felülvizsgálatok is támogathatók. Mindazonáltal a hat év alatt a technikai háttér fejlődhet, a fent említett ágazatokban felmerülő új termelési követelmények függvényében. Ezért technikai segítségnyújtás adható a képzési, képviseleti, tanácsadási költségek fedezésére, különösen a termelés átszervezését vagy diverzifikálását szolgáló projektek keretében, a vásárokon, kiállításokon és versenyeken való részvétel költségeinek fedezésére, a gazdasági jellegű információk és a tudományos ismeretek terjesztése esetében (beleértve a kiadványszerkesztésnek és a weboldalak létrehozásának költségeit)

**Érintett ágazat(ok):** A gyümölcs-, a zöldség-, a szőlőtermesztés és a díszkertészet ágazatai

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Office National Interprofessionnel des Fruits, des Légumes, des Vins et de l'Horticulture (VINIFLHOR)  
TSA 40004  
F-93555 Montreuil sous Bois Cedex

**Internetcím:**

www.viniflor.fr

Rovat: Más gyümölcs és zöldség

Alrovat: francia szabályozás, cím: állami támogatás

**Egyéb információk:** A területi önkormányzatoknak, amikor kiegészítik a VINIFLHOR nyújtotta finanszírozást, a hivatal által megállapított körülmények között kell ezt tenniük, és tiszteletben kell tartaniuk a támogatási határeitékeket

**Támogatás száma:** XA 221/07

**Tagállam:** Magyarország

**Régió:** Magyarország egész területe

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

– A tenyésztésszervezési feladatok támogatása a törzskönyvezés, a teljesítményvizsgálat és a tenyészérték megállapítás igazgatási, illetőleg vizsgálati költségeihez történő hozzájárulás formájában

**Jogalap:**

- A 2007. évi tenyésztésszervezési feladatok támogatása igénybevételek részletes feltételeiről szóló .../2007. (...) FVM rendelet
- Az állattenyésztésről szóló 1993. évi CXIV. törvény

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** 780 millió HUF

**Maximális támogatási intenzitás:**

A támogatás mértéke a törzskönyv létrehozásával és vezetésével kapcsolatos igazgatási költségek legfeljebb 100 %-a, az állatállomány genetikai minőségének és termelékenységének megállapítása érdekében elvégzett vizsgálatoknál a felmerült költségek legfeljebb 70 %-a, a fajtaelismerés keretében végzett teljesítményvizsgálatok esetében a költségek legfeljebb 50 %-a.

A rendelet tételenként meghatározza a maximálisan igénybe vehető támogatási összegeket

**A végrehajtás időpontja:** 2007. augusztus. A Bizottság állásfoglalását követően

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2007. december 31.

**A támogatás célja:**

A támogatás célja a tenyészállat állomány genetikai minőségének fenntartása és javítása, a tenyésztésszervezési feladatok ellátásának elősegítése.

Az 1857/2006/EK rendelet 16. cikkének a) pontjában foglaltakhoz kapcsolódó előírásokat alkalmazzuk a törzskönyvezési támogatásokra vonatkozóan. Az állatállomány genetikai minőségének, valamint termelékenységének megállapításához kapcsolódó támogatások szabályozása a 16. cikk b) pontjában előírtak szerint történik.

A program elszámolható költségei a 2007. évi költségek figyelembe vételével kerültek meghatározásra, a rendelet meghatározza a figyelembe vehető maximális összegeket

**Az érintett ágazat(ok):** Szarvasmarha, sertés, juh, kecske, ló, baromfi és egyes kisállatok

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium  
Kossuth Lajos tér 11.  
H-1055 Budapest

**Internetcím:**

<http://www.fvm.hu/main.php?folderID=1846&articleID=10860&ctag=articlist&iid=1>

Budapest, 2007. augusztus 10.

Dr. Máhr ANDRÁS  
szakállamtitkár

**Támogatás száma:** XA 242/07

**Tagállam:** Szlovák Köztársaság

**Régió:** —

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** Schéma štátnej pomoci poskytovanej formou odpustenia alebo zníženia povinnosti zaplatiť poplatok z omeškania podľa § 574 Občianskeho zákonníka a odpustenia alebo zníženia úroku z omeškania podľa § 18, ods. 2 zákona č. 580/2004 Z. z. o zdravotnom poistení v znení neskorších predpisov – poskytovanie štátnej pomoci malým a stredným podnikom pôsobiacim v prvotnej výrobe poľnohospodárskych výrobkov

**Jogalap:**

- § 574 Občianskeho zákonníka
- § 18 zákona č. 580/2004 Z. z. o zdravotnom poistení v znení neskorších predpisov
- zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov
- A 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról (HL L 358., 2006.12.16., 3. o.)

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** 2007 második felében 100 millió SKK, majd 2008 és 2013 között évi 200 millió SKK

**A támogatás maximális intenzitása:**

- a) a kedvezőtlen adottságú területeken, valamint az 1698/2005/EK rendelet 36. cikke a) pontjának i., ii. és iii. alpontjában említett és a tagállamok által a rendelet 50. és 94. cikke szerint kijelölt területeken a beruházások támogatható költségeinek 50 %-a;
- b) a beruházások támogatható költségeinek 40 %-a egyéb területeken;
- c) a kedvezőtlen adottságú területeken, valamint az 1698/2005/EK rendelet 36. cikke a) pontjának i., ii. és iii. alpontjában említett és a tagállamok által a rendelet 50. és

94. cikke szerint kijelölt területeken a beruházások támogatható költségeinek 60 %-a, egyéb területeken a támogatható költségek 50 %-a, fiatal mezőgazdasági termelő által a tevékenységének megkezdését követő öt éven belül végrehajtott beruházás esetében;

- d) az a) pontban említett területeken végrehajtott beruházás támogatható költségeinek 75 %-a, egyéb területeken 60 %-a, amennyiben a beruházás a környezet védelmével és minőségének javításával, az állattartás higiéniai körülményeinek vagy az állatok jóllétének javításával kapcsolatos többletköltségeket eredményez. E többlettámogatás csak olyan beruházásra nyújtható, amely meghaladja a hatályos közösségi minimumkövetelményeket, vagy amelynek célja újonnan bevezetett minimumszabványok betartásának biztosítása. A többlettámogatás a szükséges elszámolható többletköltségekre korlátozódik, és nem alkalmazható olyan beruházások esetében, amelyek a termelési kapacitás növekedését eredményezik.

Az egyedi vállalkozásnak nyújtott legmagasabb támogatás nem haladhatja meg a 400 000 EUR-t bármely, három pénzügyi évből álló periódus során, illetve az 500 000 EUR-t, ha a vállalkozás az 1698/2005/EK rendelet 36. cikke a) pontjának i., ii. és iii. alpontjában említett kedvezőtlen adottságú területen található, amelyeket a tagállamok az említett rendelet 50. és 94. cikkével összhangban jelöltek ki

**A végrehajtás időpontja:** 2007. szeptember

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013. december 31-ig

**A támogatás célja:** A Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet 4. cikke szerint a mezőgazdasági termékek elsődleges előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozások által végrehajtott beruházási projektek

**Érintett gazdasági ágazat(ok):** Mezőgazdasági termékek elsődleges előállítása (az Európai Közösséget létrehozó Szerződés I. melléklete)

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Všeobecná zdravotná poisťovňa, a. s.  
Mamateyova 17  
SK-850 05 Bratislava 55

**Internetcím:**

<http://www.vszp.sk/showdoc.do?docid=483>

**Egyéb információk:** —

**Támogatás száma:** XA 255/07

**Tagállam:** Szlovák Köztársaság

**Régió:** —

**A támogatási program megnevezése:** Schéma štátnej pomoci na založenie a vedenie plemennej knihy a plemenárskej evidencie stáda

**Jogalap:**

A támogatás nyújtásának jogalapja:

- § 4 nariadenia vlády SR č. 369/2007 Z. z. z 8. augusta 2007 o niektorých podporných opatreniach v pôdohospodárstve,
- zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov,
- Az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és közép vállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet 16. cikke (1) bekezdésének a) pontja és ugyanezen cikk (3) bekezdése

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások:**

A program várható költségvetése a 2007. évre 22 millió SKK.

A program várható költségvetése a 2008. évtől kezdődően évi 30 millió SKK.

A törzskönyvek és állattenyésztési nyilvántartások létrehozásának és vezetésének támogatását célzó program várható teljes költségvetése a 2008–2013-as időszakra 180 millió SKK

**A támogatás maximális intenzitása:** A törzskönyvek és állattenyésztési nyilvántartások létrehozásához és vezetéséhez támogatott szolgáltatások formájában akár 100 % támogatás nyújtható az állattartók számára, azonban a támogatás csak a törzskönyvek és állattenyésztési nyilvántartások létrehozásával és vezetésével kapcsolatos adminisztratív költségekre terjed ki

**A végrehajtás időpontja:** 2007. szeptember

**A program időtartama:** 2013. december 31-ig

**A támogatás célja:** A támogatás célja az állattartási ágazatban tevékeny kis- és közép vállalkozások támogatása

**Érintett gazdasági ágazat(ok):** Az EK-Szerződés I. mellékletében szereplő mezőgazdasági termékek elsődleges előállítása

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

A támogatást nyújtó hatóság:

Ministerstvo pôdohospodárstva SR  
Dobrovičova ulica 12  
SK-812 66 Bratislava  
Tel.: (421-2) 59 26 61 11

**Internetcím:**

<http://www.land.gov.sk/index.php?navID=153&id=410>

A támogatási program végrehajtója:

Pôdohospodárska platobná agentúra (paying agency)  
Dobrovičova ulica 12  
SK-815 26 Bratislava  
Tel.: (421-2) 59 26 61 11

**Internetcím:**

[http://www.land.gov.sk/apa/index.php?p=DP\\_metpok](http://www.land.gov.sk/apa/index.php?p=DP_metpok)

**Egyéb információk:**

Az állami támogatást támogatott szolgáltatások formájában nyújtják elismert állattartó szervezeteken és akkreditált tenyésztői szervezeteken keresztül.

A támogatási pályázatot az elismert állattartó szervezetek és akkreditált tenyésztői szervezetek nyújtják be. A támogatási pályázatokat a kifizető ügynökség felhívására a mindenkori naptári év január 31-ig kell benyújtani a kifizető ügynökség központi irodájának. A 2007. évben a pályázatok leadási határideje szeptember 30.

A benyújtott pályázatok alapján a kifizető ügynökség összesítést készít az adott évben odaitélhető támogatásokról. Amennyiben az igényelt támogatások összege meghaladja a támogatási költségvetést, a kifizető ügynökség átváltási együtthatót állapít meg és ezzel korrigálja a sikeres pályázóknak folyósítható támogatás összegét.

A 70/2001/EK rendelet I. melléklete szerinti, az állattartási ágazatban tevékeny kis- és közép vállalkozások számára támogatás nyújtható az állattenyésztési nyilvántartások létrehozásával és vezetésével kapcsolatos adminisztratív költségek 100 %-áig.

A támogatást a kifizető ügynökség és a pályázó között létrejött támogatási szerződés keretében nyújtják. Az elismert állattartó szervezetek és akkreditált tenyésztői szervezetek a szolgáltatások nyújtásakor azok értékének legfeljebb 100 %-áig veszik figyelembe a kifizetett támogatást, amely azonban nem haladhatja meg a támogatás mértékét. A támogatás mértékének számítása úgy történik, hogy az előző év végén nyilvántartásba vett állatok számát megszorozzák az említett kormányrendelet 3. mellékletében az adott fajra és fajtára megállapított értékkel. Az elismert állattartó szervezetek és akkreditált tenyésztői szervezetek az adott naptári év folyamán az egyes tenyésztőknek a támogatást támogatott szolgáltatások formájában nyújtják.

Jóváhagyta: Lubomír Miček, a Szlovák Köztársaság Mezőgazdasági Minisztériuma Vidékfejlesztési Részlegének igazgatója